

Odfin

Załącznik Nr 1 do instrukcji w sprawie szczegółowych zasad oraz trybu dokonywania odbioru robót budowlano-montażowych i oddawania inwestycji do użytku (eksploatacji) w zakresie budownictwa ogólnego.

## PROTOKÓŁ

spisany dnia 11 października 1960 r.

W sprawie odbioru końcowego i przekazania do użytku (eksploatacji) inwestycji

budynku przedszkola w Sieradzu

Określenie obiektu i adres

### C z ę ś ć I.

skład Komisji i wykaz dokumentów.

1. Komisja zwołana przez Pos. Zar. Um. Sieradz pismem nr 6/302-T z dnia 5.8. 1960 r. zebrała się w następującym składzie:

1. przewodniczący mgr Jan Storkowski - insp. szkolny  
podać imię i nazwisko oraz kogo reprezentuje.

2. członkowie:

a) przedstawiciel dysponenta środków finansowych P. L. J. ins. Rogut Marian  
Podać imię i nazwisko oraz kogo reprezentuje

b) przedstawiciel użytkownika ob. Stokfiń Józef - kier. Przedszkola

c) przedstawiciel generalnego wykonawcy (lub wykonawcy częściowego) ins. Łobek Ryszard

d) techniczny inspektor pracy (dla inwestycji produkcyjnych) -

3. przy współudziale właściwych terenowo przedstawicieli:

a) służby architektoniczno-budowlanej mgr ins. Perzyński Józef  
Imię i nazwisko

b) Państwowej Inspekcji Sanitarnej -  
Imię i nazwisko

c) organów ochrony przeciwpożarowej ob. Siekarszyk Mieczysław  
Imię i nazwisko

d) organu terenowej ochrony przeciwłotniczej -  
Imię i nazwisko

e) służby bezpieczeństwa i higieny pracy -  
Imię i nazwisko

f) nadzoru specjalnego -  
Imię i nazwisko

4. w obecności:

a) inspektorów nadzoru robót:

ins. Bięgo Gwidon  
Imię i nazwisko

ob. Pawlak Marian  
Imię i nazwisko

" Piras Józef  
Imię i nazwisko

b) kierownika budowy (generalnego wykonawcy lub wykonawcy częściowego) -

ob. Paulino Tadeusz  
Imię i nazwisko

c) kierowników robót podwykonawcy ob. Gajzler Bogumił - PBT Sieradz  
podać imię i nazwisko oraz kogo reprezentuje

ob. Mijałowski Zygmunt - " -

d) przedstawiciela nadzoru autorskiego .....

Imię i nazwisko

e) ekspertów .....

Imię i nazwisko

f) przedstawicieli użytkowników lokali usługowych i socjalnych .....

pełnić imię i nazwisko oraz kogo reprezentuje

g) przedstawiciel banku finansowego inwestycje ob. Nowakowski Jerzy

Imię i nazwisko

h) innych ins. Marian Rogut

2. Komisji przedstawione zostały następujące dokumenty i materiały stanowiące załączniki do protokołu:

1. Umowa z generalnym wykonawcą lub wyciąg z umowy zbiorczej z dnia 28.7.60 na sumę zł 697.000 dotyczącej danej inwestycji (obiektu) oraz aneksu do umowy lub zlecenia na roboty dodatkowe. skompletowano w załączonej teczce nr ..... zaopatrzonej w spis zawartości aneks z dn. 23. VI na zł. 850.000,-
2. zatwierdzony projekt i kosztorys (wraz z kosztorysem dodatkowym) oraz przepisy dotyczące obsługi kotłowni i instalacji oraz urządzeń specjalnych przewidzianych dokumentacją, skompletowane w teczce i zaopatrzone w spis zawartości:
3. i egzemplarz planu sytuacyjnego z naniesionymi granicami przekazywanego terenu, projektu technicznego (budowlanego i instalacyjnych,) odbieranego obiektu z naniesionymi zmianami lub rysunkami wykonawczymi opartymi na pomiarach z natury skompletowane w teczce nr ..... zaopatrzonej w spis zawartości .....
4. księgi obmiaru 5 szt. rob. bud + 1 szt. rob. inst. sanit. i c.o + 1 szt. inst. el
5. dziennik budowy 3 szt. - 4 - + 1 " " " " + 1 - 1
6. dziennik nadzoru autorskiego .....
7. kosztorys wykonawczy, sprawdzony przez inspektora nadzoru i skompletowany według rodzajów robót w załączonej teczce nr ..... zaopatrzonej w spis zawartości .....
8. protokoły konieczności robót dodatkowych i zamiennych skompletowane w osobnej teczce, zaopatrzonej w spis zawartości:
9. wykaz materiałów, maszyn i urządzeń oraz konstrukcji dostarczonych przez inwestora.
10. wyniki przeprowadzonych ekspertyz i prób materiałów, prefabrykatów oraz elementów konstrukcyjnych, protokoły kontroli technicznej.
11. protokoły odbiorów częściowych, skompletowane w załączonej teczce nr ..... zaopatrzonej w spis zawartości, a w tym protokoły prób instalacji centralnego ogrzewania (próby ciśnieniowej na zimno, próby na gorąco) i próby mechanicznej wentylacji, protokoły cechowania i nastawiania zaworów bezpieczeństwa.
12. sprawozdanie ogólne z ruchu próbnego wraz z protokołami przeprowadzonych prób obiektów produkcyjnych.

13. zaświadczenia: kominiarskie, protokoły kontroli przewodów dymowych, spalinowych, i wentylacyjnych, zaświadczenia odbioru instalacji elektrycznej i gazowej, zaświadczenia o dokonaniu próby urządzeń wodociągowych, kanalizacyjnych i oczyszczania ścieków. zaświadczenia odbioru dźwigów, kotłów parowych i zbiorników pod ciśnieniem, wyniki ekspertyz skompletowane w teczce nr..... zaopatrzonej w spis zawartości.
14. protokół odbioru zbrojenia oraz atesty z badań próbek betonów konstrukcji schronowych z udziałem organów terenowej obrony przeciwlotniczej.
15. sprawozdanie (historia) z wykonania budowy z wykazem dokonanych odchyłeń od umowy, projektu i kosztorysu, z omówieniem i uzasadnieniem, z harmonogramami robót, skompletowane w załączonej teczce nr.....
16. korespondencja i inne dokumenty mające istotne znaczenie dla przebiegu odbioru końcowego i przekazania do użytku (eksploatacji), skompletowanej w załączonej teczce nr..... załączonej w spis zawartości.

### C z ę ś ć II.

#### Ustalenia Komisji dotyczące odbioru robót.

3. Na podstawie przedstawionych dokumentów i szczegółowego zapoznania się z wynikami odbiorów częściowych i opiniami rzeczoznawców oraz dokładnej kontroli obiektu i sprawdzeniu działania wszelkich urządzeń i instalacji komisja ustaliła, że:

- 1) przedmiot odbioru końcowego — przekazania do użytku (eksploatacji), wykonany na

zlecenie Pow. Zar. Tur. przez Przedsiębiorstwo Budownictwa Terenowego  
w Sieradzu wykonanie generalnego wykonawcy

dla P.P.R.N. - Turp. Osniaty w Sieradzu  
wykonanie użytkownika

stanowi obiekt o wartości kosztorysowej zł ..... i posiada następującą charakterystykę:

#### a) budynki

Nazwa budynku	Kubatura w m <sup>3</sup>	Powierzchnia użytkowa budynku w m <sup>2</sup>	Ilość i rodzaj mieszkań					Razem ilość	
			M1*	M2	M3	M4	M5	mieszkań	izb
Bud. przedszkole	3.204		-	-	-	-	-	-	-

#### b) pomieszczenia socjalno-usługowe i gospodarcze (w budynkach):

Lp.	Przeznaczenie pomieszczenia	Powierzchnia w m <sup>2</sup>	U w a g i

## c) roboty niekubaturowe:

Rodzaj robót	Jednostka	Ilość	U w a g i
instalacje rez. w.k. drogi i chodniki			

## d) urządzenia terenowej obrony przeciwlotniczej:

(krótki opis pomieszczeń i ich wyposażenia)

.....

.....

.....

.....

2) roboty wykonane zostały w czasie od 22. IX. 1958 r. do 10. X. 1960  
 zgodnie z zapisami w dziennikach budowy tom 1 strona 3  
 umowa z dnia 28. I. 1960 nr 10 B 44 przewidywała termin rozpoczęcia  
 robót dnia ..... ukończenia  
 robót dnia 15 sierpnia 1960 r.

roboty nie zostały ukończone w terminie, opóźnienie wynosi 55 dni  
 i w związku z tym wysokość odszkodowania przypadającego od generalnego wyko-  
 nawcy na rzecz zamawiającego oblicza się według następującego zestawienia:

Wartość robót według umowy — zleceń dodatkowych	Liczba dni zwłoki	Odszkodowanie umowne za niedotrzymanie terminu (rubr. 1 x rubryka 2 x 0,0002)	U w a g i
1	2	3	4
nie stosuje się z powodu wykonania robót dodatkowych			

- 3) wykonawca nie usunął w ustalonym terminie wad stwierdzonych w czasie pierwszego zebrania komisji; komisja nie oblicza więc wysokości odszkodowania według poniższego zestawienia:

Wartość robót związanych z usunięciem wad	Liczba rozpoczętych miesięcy zwłoki	Wysokość odszkodowania umownego (rubryka 1 x rubryka 2 x 0,1)**)	U w a g i
1	2	3	4
/	/	/	/

- 4) zamawiający nie wykonał ciężących na nim obowiązków, a mianowicie:
- dokumentacja projektowo-kosztorysowa nie została dostarczona wykonawcy w ustalonych w umowie terminach,
  - teren budowy nie<sup>\*)</sup> został przekazany w terminie umownym,
  - materiały, maszyny, urządzenia i konstrukcje, do których dostarczenia był obowiązany zamawiający, nie<sup>\*)</sup> zostały dostarczone w terminie, co nie<sup>\*)</sup> spowodowało opóźnienia wykonania robót,
  - przerwa w robotach nie<sup>\*)</sup> została spowodowana przez zamawiającego; komisja więc wysokość odszkodowań umownych przypadających od zamawiającego na rzecz wykonawcy z tytułu opóźnień wymienionych pod lit. \_\_\_\_\_ według poniższego zestawienia:

Rodzaj zwłoki	Wartość (objektu robót, materiałów, maszyn i urządzeń, konstrukcji) przyjęta za podstawę do obliczenia odszkodowania umownego	Liczba dni zwłoki (przerwy w robotach)	Wysokość odszkodowania umownego (rubryka 2 x rubryka 3 x 0,0001**)	U w a g i
1	2	3	4	5
/	/	/	/	/

- 5) odbiór nie<sup>\*)</sup> jest opóźniony w stosunku do obowiązującego terminu; komisja oblicza według poniższego zestawienia wysokość odszkodowania umownego przypadającego od zamawiającego na rzecz wykonawcy:

Rodzaj zwłoki	Wartość nie odebranych robót	Liczba dni zwłoki	Wysokość odszkodowania umownego (rubr. 2 x 0,0002.	U w a g i
1	2	3	4	5
/	/	/	/	/

- 6) roboty zostały wykonane ~~nie~~<sup>nie</sup>) zgodnie z umową, projektem i kosztorysem, zmiany ~~nie~~<sup>nie</sup>) zostały uwzględnione i omówione w kosztorysie wykonawczym. Komisja ~~nie~~<sup>nie</sup>) zgłasza zastrzeżenia co do wprowadzonych zmian.

- 7) ~~jakość wykonanych robót i użytych materiałów ocenia się na bardzo dobrą, dobrą, dostateczną~~<sup>).</sup>  
Komisja uwzględniając decyzje zawarte w protokołach odbiorów częściowych oraz na podstawie własnej oceny uznaje konieczność zmniejszenia wartości robót wykonanych poniżej wymagań technicznych, a niemożliwych do poprawienia, jak następuje:

Pozycja kosztorysu umownego	R o d z a j r o b ó t	Wartość kosztorysowa robót	Stwierdzone wady	% robót wykonanych wadliwie	% zmniejszenia wartości kosztorysowej robót wykonanych wadliwie	Zmniejszenie wartości kosztorysowej robót (rubr. 3 x rubr. 5 x rubr. 6,
1	2	3	4	5	6	7
C.O 24-25	izolacja terenu	3.187	grub. poniżej normy	100	5	<u>159</u>

4. Po dokonaniu ustaleń związanych z odbiorem robót komisja stwierdza, że:  
1) odbierana inwestycja (obiekt) posiada następujące dopuszczalne odstępstwa od kompleksowości, które nie naruszają obowiązujących zasad określonych w instrukcji:

Wyszczególnienie dopuszczalnych braków i odstępstw od kompleksowości	Jednostka	Ilość	Termin usunięcia
ustawienie odpowietrznika na dachu nie w pionie	szt	1	15. X. 60r
brak uchytku przy obrotowym kuchenku	"	1	- " -
obklejenie 1 okna w pionie	"	1	- " -
odsłonięcie rur spustowych	rub	60	30. VI. 60r
brak pompy aut. do odwodn. piwnic	szt	1	30. XII. 60r
nieodpow. izolowanie elewacji	m <sup>2</sup>	315	31. VII. 61r

- 2) ~~odbierana inwestycja (obiekt) nie posiada żadnych wad.~~  
5. W związku ze stwierdzeniami ust. 4 komisja:  
1) uznaje inwestycję (obiekt) za odebraną końcowo od Przeds. Bud. Teren w Sieradzu

przez Por. Langel Jusek. w Sieradzu  
generalny wykonawca lub wykonawca częściowy  
zamawiający

- 2) zobowiązuje zamawiającego do zapewnienia usunięcia przez generalnego częściowego<sup>\*)</sup> wykonawcę dopuszczalnych odstępstw od kompleksowości wyszczególnionych w ust. 4 pkt. 1 w ustalonych terminach.  
6. Przedstawiciele zamawiającego i generalnego wykonawcy, jako członkowie komisji, oraz inspektor nadzoru i kierownik budowy w terminie do dnia 20 października 1960r

ustalą w złotych:

- faktyczną wartość inwestycji,
- wartość robót budowlano-montażowych,
- ~~wartość maszyn i urządzeń,~~

- należności wykonawcy z uwzględnieniem wyników odbioru,
- wysokość kaucji gwarancyjnej i innych potrąceń.

7. Okres gwarancyjny trwa 12 miesięcy od daty dokonania końcowego odbioru i przekazania do użytku, t. j. do dnia 11 października 1961 r.  
W stosunku do urządzeń (kotłowni), które mogą być instalowane stopniowo 'okres gwarancyjny dla uzupełnianych urządzeń liczy się od każdorazowej daty ich odbioru końcowego i przekazania do użytku. Wykonawca obowiązany jest usunąć na własny koszt wszelkie wady powstałe z jego winy, stwierdzone protokółarnie w ciągu okresu gwarancyjnego przez zamawiającego, wykonawcę i użytkownika. Po usunięciu tych wad na prośbę wykonawcy zostanie mu wydane zaświadczenie przez użytkownika, które należy przesłać zamawiającemu.

### C z ę ś ć III.

Ustalenia komisji dotyczące oddania inwestycji do użytku (eksploatacji).

8. Komisja stwierdza:
- 1) istnienie doprowadzenia energii elektrycznej, gazu i wody oraz należyte działanie aparatów, przyrządów i urządzeń elektrycznych, gazowych, wodociągowych (w tym hydrantów zewnętrznych i wewnętrznych) kanalizacyjnych, sanitarnych, klimatyzacyjnych, wentylacyjnych i centralnego ogrzewania.
  - 2) że jest zagwarantowana dostawa energii cieplnej w terminie przed rozpoczęciem najbliższego sezonu ogrzewczego.
  - 3) że zapoznała się ze sprawozdaniem ogólnym z ruchu próbnego oraz z protokołami przeprowadzonych prób obiektów produkcyjnych.
  - 4) że oddawane do użytku obiekty lub urządzenia i maszyny, stanowiące całość lub określony etap inwestycji, mogą wykonać zakończony cykl produkcyjny przewidziany dla całej inwestycji lub jej etapu.
  - 5) że przeprowadzone próby co do stanu technicznej sprawności maszyn i urządzeń oraz co do działania maszyn i urządzeń lub całego obiektu pod obciążeniem.
  - 6) że zbadała stopień wyposażenia w transport wewnętrzny oraz w urządzenia pomocnicze, remontowe, narzędziowe, niezbędne do kontynuowania pełnej i ciągłej eksploatacji.
  - 7) że przekazywany obiekt jest ostatnim fragmentem osiedla i że w związku z tym wykonane zostały wszystkie urządzenia uzupełniające i całkowite zagospodarowanie terenu oraz że usunięto braki i wady ujawnione w okresie gwarancyjnym w obiektach poprzednio już przekazanych do użytku, zlikwidowano wszelkie urządzenia placu budowy i wywieziono pozostałe materiały.
  - 8) że inwestycja (obiekt) odpowiada przeznaczeniu i jest gotowa do użytku (eksploatacji) oraz że przyjmuje inwestycję (obiekt) od zamawiającego Boż. Łara Juszt.  
z Sieradzu i przekazuje użytkownikowi T. P. R. M. Turp. Osiniaty z Sieradzu  
z dniem 11. X. 1960 r. zastrzegając terminową likwidację dopuszczalnych odstępstw od kompleksowości i usunięcie wad ujawnionych w okresie gwarancyjnym.
  - 9) że użytkownik otrzymuje od zamawiającego następujące dokumenty i materiały:

1) projekt techn. bud.

2) " " inst. san. i c. o.

3) " " " elektr.

4) " " " zero. w. k.

**C z ę ś ć   I V .**  
Inne wnioski Komisji i zastrzeżenia.

1. Inne wnioski komisji 1) zabezpieczenie obiektu T.p. 2) zabezpieczenie studium obiektu, balustrady wys. obiektu bud. Roboty te wykonawca obowiązuje się wykonać w terminie do 31. XII. 60r. To samo dotyczy wykonania oprobowania. 3) zabezpieczenie wiatku klatki schod. 31. XII. 60r.
2. W związku ze zgłoszeniem sprzeciwu co do ustaleń komisji na podjęcie użytkownika (eksploatacji) przez przedstawiciela użytkownika, komisji:
- 1) zobowiązuje generalnego wykonawcę do sprawowania opieki nad obiektem do czasu rozstrzygnięcia zgłoszonych zastrzeżeń lub ustania warunków umożliwiających przekazanie inwestycji do użytku.
  - 2) pozostawienie<sup>(nie)</sup> przekazać obiektu<sup>(nie)</sup> do użytku (eksploatacji),
3. Na tym protokół zakończono : podpisano.

Uczesniczący w odbiorze

Pieliarczyk H.  
(J. Pruszyński) M. Paulak  
6 podpisów uczestników

Przewodniczący Komisji

Jan Nowakowski

Członkowie Komisji:

inż. R. Drobek

Jenny Nowakowski

Stokfiż Irene

J. Pruszyński

inż. W. Rogut

Sieradz dnia 11 października 1960 r.

4. Zastrzeżenia ze strony członków komisji i osób biorących udział w odbiorze
- 1) inż. Drobek - przedt. wykonawcy zastrzeżeń sobie ze odwołaniem nur spustowych jest rob. dod. a nie ustępką. 2) Ob. Stokfiż Irene kier. Przedkole. zastrzeżeń sobie nie prosząc o dalsze do czasu wykonania spróbowania statycznego lub prądownego.
5. Ustosunkowanie się zamawiającego do zastrzeżeń

Za zgodności PRZYJMUJĘ

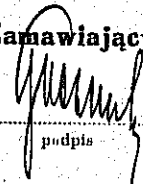
Powiatowej Rady Narodowej  
Powiat Sieradzki

Sieradz 28. X. 60r w Sieradzu

Główny księgowy zamawiającego

  
podpis

Zamawiający

  
podpis

Sieradz, dnia 11 października 1960 r.